

LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, n° 764, tenue

le mardi 24 mars 2026

à 17 h 00, par vidéoconférence (Teams)

| | | |
|----------------------------|--|--|
| Présents: | Roland Cormier, Susan Cormier, Janice Cormier, Louis Leger, | président vice-présidente trésorière secrétaire |
| Aussi présents: | Joey Frenette, Stephanie Bernard, | directeur général directrice des finances |
| Également présents: | Chris Gallant, Pierre Plourde, Shawn Burke, | Englobe Corp. Englobe Corp. Englobe Corp. |

PROCÈS-VERBAL

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Roland Cormier ouvre la réunion à 17h02. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

26-05 Proposée par: Susan Cormier
Appuyée par: Louis Leger

Que l'ordre du jour, daté du 24 mars 2026, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

Le président a indiqué que, puisque nous avons 2 présentations d'Englobe Corp., nous allons ensuite passer aux points 8.2b) et 8.1a).

8. AFFAIRES NON TERMINÉES

2. Améliorations UEEU Cap-Brulé

b) Phase 2b) - Lagunes, Émissaire

Mise à jour

Pierre Plourde, d'Englobe Corp., a présenté leur lettre datée du 26 février 2026 et a répondu aux questions des membres.

26-06 Proposée par: Janice Cormier
Appuyée par: Susan Cormier

ATTENDU QUE la Commission des Égouts Shediac et Banlieues réalise actuellement le projet de modernisation de la station d'épuration des eaux usées de Cap-Brulé grâce à un financement fédéral-provincial pour les infrastructures précédemment approuvées;

ATTENDU QUE le financement de la phase 2, d'un montant de **18 232 000 \$ (TVH nette)**, a été initialement approuvé pour les lagunes, l'émissaire et les équipements majeurs, notamment :

Phase 2A – Prachat d'équipements majeurs liés au bâtiment de la station d'épuration et Phase 2B – Modernisation des lagunes et de l'émissaire

ATTENDU QUE les contrats d'approvisionnement octroyés dans le cadre de la phase 2A ont entraîné des dépenses totales de **4 402 075 \$ (TVH nette)**, dépassant les allocations initiales pour l'équipement, principalement en raison de la hausse des prix et de la demande du marché;

ATTENDU QUE les estimations de construction mises à jour pour la phase 2B initialement définie indiquent maintenant un coût total projeté de **28 015 625 \$ (TVH nette)**, créant un déficit de financement global d'environ **14 185 700 \$ (TVH nette)** pour la phase 2;

CONSIDÉRANT qu'il est essentiel, pour des raisons opérationnelles, que les fonds disponibles soient affectés à des travaux qui maximisent la capacité de traitement immédiate et permettent la mise en service efficace des infrastructures déjà construites dans le cadre des phases 1 et 2A;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU que la CÉSB approuve la **modification de la portée du projet actuel de lagune et d'émissaire de la station d'épuration de la CÉSB**, en révisant les travaux restants de la phase 2 comme suit :

Poursuivre immédiatement la **phase 2B**, qui consiste en la construction de la nouvelle cellule d'aération n° 1 (approfondissement de la lagune de polissage existante), y compris les travaux connexes suivants : enlèvement des boues, terrassement, tuyauterie, système d'aération, installation du surpresseur, pour une **valeur estimée à 13 829 900 \$ (TVH nette)**.

Établir une **nouvelle phase 2C** comprenant les travaux majeurs restants, notamment : la construction de nouvelles cellules aérées n° 2 et n° 3, les travaux de conduite forcée et de tuyauterie connexes, les systèmes d'aération et la construction d'un nouvel émissaire dans la baie de Shediac, pour une **valeur estimée à 14 185 725 \$ (TVH nette)** au prix de 2026.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU qu'Englobe soit autorisée à : préparer et soumettre la demande de modification de portée requise aux autorités de financement, réviser les documents de phasage du projet en conséquence, poursuivre le perfectionnement de la conception des travaux reportés du bassin et de l'émissaire dans le cadre de la phase 2C et préparer la phase 2C en vue d'une future demande de financement dans le cadre des programmes d'infrastructure disponibles.

Proposition adoptée

Pierre Plourde a quitté la réunion à ce moment.

8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude d'infiltration et de capacité

a) Infiltration

Mise à jour

Shawn Burke, d'Englobe Corp., a présenté leur proposition d'étude d'afflux et d'infiltration pour l'année 2026 et a répondu aux questions des membres.

26-07 Proposée par: Susan Cormier
Appuyée par: Louis Leger

Que la CÉSB accepte la proposition de services professionnels d'Englobe Corp. – Enquêtes d'évaluation du système d'égouts – Phase I&I 2026 datée du 18 mars 2026.

Proposition adoptée

Shawn Burke a quitté la réunion à ce moment-.

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 763, tenue le mardi 10 février 2026.

26-08 Proposée par: Janice Cormier
Appuyée par: Louis Leger

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 763, tenue le mardi 10 février 2025, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

5. RAPPORTS

1. Administratif

La directrice des finances a présenté le rapport administratif et a répondu aux questions des membres.

26-09 Proposée par: Susan Cormier
Appuyée par: Janice Cormier

Que le rapport administratif, daté le 24 mars 2026, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

2. Opérations

Le directeur général a présenté le rapport d'opérations et a répondu aux questions des membres.

26-10 Proposée par: Janice Cormier
Appuyée par: Louis Leger

Que le rapport d'opérations, daté le 24 mars 2026, soit approuvé tel que soumis.

Proposition adoptée

3. Comité général

Il n'y a aucun rapport du comité général pour cette réunion.

4. Commentaires des membres de la direction

Il n'y a aucun commentaire.

6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Il n'y a aucune affaire nouvelle pour cette réunion.

8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude d'infiltration et de capacité

a) Infiltration

Mise à jour

Ce point a déjà été abordé.

3. Améliorations UEEU Cap-Brulé

a) Phase 1 – Édifice principal

Mise à jour

Le directeur général a mentionné qu'Englobe publie des mises à jour hebdomadaires et a demandé aux membres s'ils avaient des questions. Il n'y a eu aucune question.

b) Phase 2b) - Lagunes, Émissaire

Mise à jour

Ce point a déjà été abordé.

3. Réparations de services d'égouts sanitaires, rue Monique

Mise à jour

Le directeur général a mentionné qu'il a envoyé un courriel l'avocat il y a deux semaines et n'a reçu aucune réponse. Le président a demandé qu'une nouvelle demande de mise à jour soit envoyée par courriel avant la prochaine réunion mensuelle. Le directeur général est d'accord.

4. Sentier Shore-line

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

5. Nouveau collecteur principal

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné que le projet a été attribué à LCL Excavation et les travaux débuteront la semaine prochaine sur le chemin Ohio

6. Renouvellement station de pompage n° 12 (Allée Pussyfoot)

Mise à jour

Le directeur général a mentionné que des problèmes de pompage ont été constatés au niveau de la station de pompage. Il s'agirait d'un problème de revêtement de la conduite forcé. L'entreprise Eastern Trenchless est sur place aujourd'hui pour tester la conduite et effectuer les réparations et ajustements nécessaires.

7. Ville de Shediac et CÉSB – Extension rue Pont Breau phase 2

Mise à jour

Le directeur général a mentionné que les travaux reprendront au printemps, lorsque les conditions météorologiques le permettent.

8. Ville de Shediac et CÉSB – Renouveau rue Main (rue King à chemin South Cove)

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné qu'ils sont sur le point de lancer l'appel prochainement.

9. Évaluation (renouvellement) stations de pompage n° 1 (Allée Evergreen) et n° 8 (Ch. Pointe du Chêne)

Mise à jour

Le directeur général a réitéré que nous allons attendre de connaître notre part des coûts de rénovation d'une section de la rue Principale (section 8.8) avant de poursuivre ce projet. Les membres sont d'accord.

9. PROCHAINE RÉUNION

L'AGA 2026 aura lieu le lundi 27 avril 2026 à 17 h au siège social. Elle sera suivie de notre réunion mensuelle.

10. LEVÉE DE LA RÉUNION

Le président propose que la réunion soit levée à 18h11.



Président